

**Zeitschrift:** Fachzeitschrift Heim  
**Herausgeber:** Heimverband Schweiz  
**Band:** 70 (1999)  
**Heft:** 2

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 18.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# silentina®

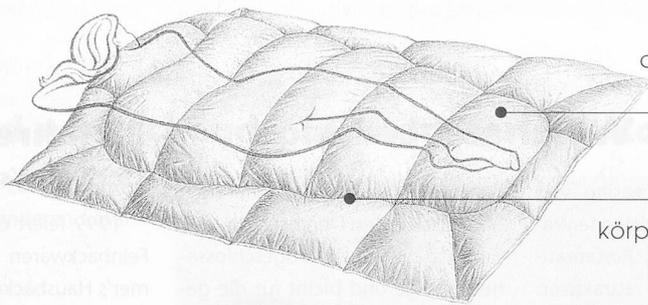
## Body-line

...lässt ruhig schlafen und kostengünstig wirtschaften

Thermografisch getestet. Patentiert



BSS Thermo-Bettwaren AG CH-Stein am Rhein  
Tel. 052 741 25 35 · Fax 052 741 44 20



Anatomisch richtig angeordnete Wärmekammern

Mit der körpergerechten Body-line Absteppung

Die einzigartigen vollwaschbaren Daunendecken von Profis für Profis

## Bargeldloses Abrechnen: jetzt erschwinglich



In Zusammenarbeit mit Heimen entwickelt

Das neue SAREMA Abrechnungs-System erlaubt jetzt auch kleinen Budgets eine einfach zu handhabende Lösung. Lassen Sie sich über das speziell für kleinere und mittlere Betriebe entwickelte System orientieren. Fragen kostet nichts – kann Ihnen aber wichtige Vorteile verschaffen.

60 Jahre Leader Servicedienst auf Abruf

# Otto Mathys

## Kassensysteme

Marchweg 6, 5035 Unterentfelden  
Tel. 062/737 74 74, Fax 062/723 66 55  
Info über Internet <http://www.mathys.ch>

OMRON Verkaufs-/Service-Stellen: Unterentfelden  
Bern-Buchs/SG-Littau/LU-Zürich-Lausanne-Genf

Senden Sie uns dieses Inserat mit Ihrem Absender. Sie erhalten dann ausführliche Auskunft über die neuen SAREMA-Abrechnungs-Systeme.

Name

Adresse

PLZ/Ort



## BOSCO DELLA BELLA

### Pro-Juventute-Feriedorf im Tessin

Zwischen Ponte Tresa (CH) und Luino (I) stehen die originellen und zweckmässig eingerichteten Ferienhäuschen. Jedes Haus verfügt über eigene Küche, Dusche/WC, Heizung, Betten mit Bettwäsche. Zur Verfügung stehen geheiztes, halbgedecktes Schwimmbad, Ponies, Waldlehrpfad, Cafeteria, Sandfussball- und Spielplätze.

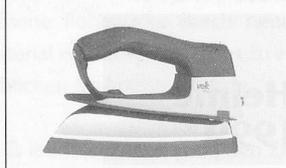
Ausserhalb der Schulferien für Klassenlager, Heimverlegungen, Schulwochen usw. geeignet. **Unterer Teil des Feriedorfes ist rollstuhlgängig.**

Weitere Auskünfte und Unterlagen:

«Bosco della Bella», Villaggio di vacanze,  
6996 Ponte Cremenaga, Tel. 091 608 13 66 / Fax 091 608 14 21



NÄHMASCHINEN



BÜGELANLAGEN

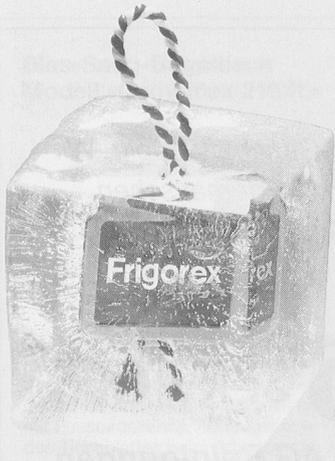
SCHNEIDSYSTEME



ZELLWEGER GÜTTINGER AG  
Grubenstrasse 56, Postfach  
CH-8045 Zürich  
Telefon 01-455 95 00  
Telefax 01-455 95 95

## Inserentenverzeichnis

Asta Ausbildungsinstitut . . .	115	Otto Mathys AG . . . . .	124
BELIMED INTERNATIONAL . . .	58	Nürnberg Messe GmbH . . .	125
Bigla AG . . . . .	3. US	Probitas . . . . .	114
Bioclean . . . . .	126	Prochema Baar AG . . . . .	127
Bosco della Bella . . . . .	124	Martha Ruf . . . . .	
BSS Thermo-Bettwaren AG . . .	124	Immobilientreuhand AG . . .	126
Concret AG . . . . .	115	SAG . . . . .	115
Domis Consulting AG . . . . .	4. US	Scan Modul System AG . . .	117
Farfalla . . . . .	114	Scana Lebensmittel AG . . .	108
Frigorex AG . . . . .	125	Simultan AG . . . . .	2. US
GEMSO . . . . .	126	Telectronic AG . . . . .	60
Gloor Rehabilitation & Co. . . .	127	VEBEGO SERVICES . . . . .	126
Grauba AG . . . . .	127	Wicanders AG . . . . .	Beilage
HESS-Dübendorf . . . . .	125	WIMO AG . . . . .	126
HFS-BB, Basel . . . . .	116	Sabine Wirt . . . . .	114
Judith Lächler . . . . .	115	WPI AG . . . . .	115
Liko-Care AG . . . . .	126	Zellweger Güttinger AG . . .	124
Lining Tech AG . . . . .	125		
Lobos Informatik AG . . . . .	3. US		



**Kälte ist unsere Stärke...**

**die Umwelt unser Anliegen**

**Frigorex**

**AG für Kältetechnik**

Tribschenstrasse 61  
Postfach 12063  
CH-6000 Luzern 12  
Tel. 041 367 92 92

Die Unternehmen der Linde Kältetechnik AG Schweiz: Equipe froid, Frigorex, Linde, ZEHAG

**Nautic**

Made in Switzerland by **Hess**  
CH-Dübendorf



*Der fängt dort an zu glänzen,  
wo andere schon lange rosten!*

*Top in Qualität!  
Top im Preis!*

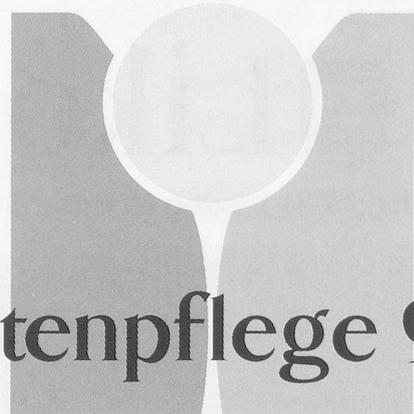
**Dusch- und Toilettenrollstuhl der neuen Generation**

**Hess**  
CH-Dübendorf

Im Schossacher 15 CH-9600 Dübendorf  
Tel. 01/821 64 35 Fax 01/821 64 33

Fabrikation und Handel  
von Klinik- und Praxismobiliar

Fabrication et commerce  
d'appareils pour cliniques  
et cabinets de consultations



**Altenpflege 99**

10. Internationale Fachmesse mit Kongreß  
Produkte und Dienstleistungen für die Altenhilfe

**Europas größte Fachmesse  
für die Altenhilfe**

Informieren Sie sich bei über 600 Ausstellern über die Zukunft  
der stationären und ambulanten Altenhilfe.

Die Themen:

- Pflege und Rehabilitation • Organisation und Wohnen
- Hauswirtschaft und Ernährung

Mit Fachkongreß und Welttag der Hauswirtschaft.

**Nürnberg, Germany 23.- 25. 3. 1999**

Informationen:  
Handelskammer  
Deutschland-Schweiz

☎ 01/2 83 61-75  
FAX 01/2 83 61-00



**VINCENTZ**

**Rostwasser-Alarm!  
Wählen Sie doch gleich  
die Nr. 1 der Rohr-  
Innensanierer**

**LINING  
TECH** ISE  
inter Techno

LINING TECH AG  
8807 Freienbach/SZ, Seestr.205  
Tel. 01 784 80 85  
Fax 01 787 51 77

LINING TECH saniert seit über 10 Jahren erfolgreich  
mit dem bestbewährten *interTechno LSE-Rohrinnen-  
sanierungssystem* und hat mit grösster Erfahrung und  
vielseitigem Können diesen Ruf erworben.  
Heute ist es das grösste und modernste Spezialunter-  
nehmen für Rohrinnensanierung in der Schweiz.

Das Beinwiler LPM für Baustoffprüfungen  
bestätigt die Qualität des *interTechno LSE001-  
Korrosionsschutzbelages* in Rohrstücken aus  
verschiedenen Sanierungsobjekten *auch  
nach 10jährigem Einsatz als unverändert gut.*  
Ein konkurrenzloser, überzeugender Qualitäts-  
beweis für dieses Sanierungssystem.

# Eine saubere Sache!

Sauberkeit ist Voraussetzung für ein produktives Arbeitsklima, für Qualität und Geschäftserfolg. Wir reinigen überall dort, wo sich Menschen treffen. Mit einer optimal geplanten und systematischen Arbeitsweise erzeugen wir eine messbare Qualität nach dem zertifizierten Q-System ISO 9001.

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an:

**VebeGO Services**, Kanalstrasse 8, 8953 Dietikon  
Tel. 01 742 92 70, Fax 01 742 92 71

**Niederlassungen in:**

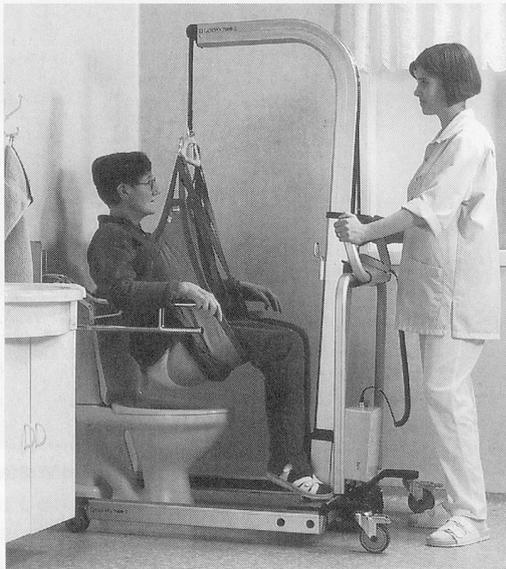
Aarau, Altdorf/UR, Andwil, Basel, Bern, Biel, Dietikon, Lausanne, Luzern, Meyrin/GE, Rickenbach/SO, Schaffhausen, Vaduz/FL, Wil/SG, Winterthur, Zug und Zürich.

**VEBEGO SERVICES**

**Amberg Hospach AG Reinigungen**

# Liko

Die individuelle Lösung ist unser Standard



Das Liko-Hebe- und Transferkonzept

Liko-Care AG • 4124 Schönenbuch  
Tel: 061 482 22 22 • Fax: 061 482 19 23

## Matratzenreinigung

Biologisch-hygienische Matratzenreinigung: System POTEMA®

Eine Testreinigung zeigt Ihnen die Schmutz- und Milbenkotbelastung (Allergene). Die Hauptreinigung wird vor Ort durchgeführt. Für Sie kein zusätzliches Handling. Nehmen Sie mit uns Kontakt auf. Ganze Schweiz.

GEmSO E. Sonderegger  
Wiesenstrasse 26  
5742 Kolliken  
Tel./Fax 062 723 30 28

## BIOCLEAN

BIOLOGISCH-HYGIENISCHE  
MATRATZEN-REINIGUNG

Brigitta Hablützel

Bremgartnerstrasse 20  
Postfach 8265  
8036 Zürich  
Telefon 01 462 86 86  
Fax 01 461 39 40

## Martha Ruf

Immobilientreuhand AG, 3800 Unterseen  
Telefon 033/822 69 55

verkauft in Unterseen

## Kurheim

mit Physiotherapie, Lift im Haus, 25 Betten, jedes Zimmer mit Du/WC, schöne Gartenanlage mit Gartenhaus, total renoviert 1988, schöne Sicht auf Berge und Gletscher.

Schweizer Hersteller von  
**Berufsmode**  
**Patientenwäsche**  
**Bettwäsche**  
**OP-Artikel**

**... und mehr**



# wimo

Verlangen Sie  
unsere Broschüre!  
**WIMO AG, 4852 Rothrist**  
Fax 062-794 41 44  
**Tel. 062-794 15 44**

**Blas-Saug-Bügeltisch  
Modell «Combiflex 218XL»**



Tischblatthöhe verstellbar von 74–92 cm, rostfreies Tischblatt (XL 125 x 50 x 23 cm), thermostatgeregelte Tischblatt-Temperatur, einfaches Umstellen von Blasen auf Saugen mit Fusspedalleiste, Absaugsperr des Tischblattes beim Arbeiten mit dem Ärmelbügler, Abstellfläche für Dampfbügeleisen, Auffangtuch für Bügelgut, zwei Rollen hinten am Tisch montiert – für einfache Verschiebung

**Qualität ist unsere Stärke**



swiss **VAP 5**

**100%ige Bügelfreiheit,  
Kein störendes Kabel  
auf dem Tischblatt**

3fache Betriebssicherheit

**ENERGIE-SPAR-  
HEIZUNGEN und BOILER  
aus CHROMSTAHL**

Ein Produkt vieljähriger Erfahrung

**Bügeltechnik  
für hohe Ansprüche!**

**Bügelstation «DINO»**



Kompakt, platzsparend  
Masse total: 135 x 40 x 88 cm, thermostatgeregelte Tischblatt-Temperatur, Dampfabsaug-Ventilator auf breiter Fussleiste steuerbar, Auffangtuch für Bügelgut, Bügeleisen-Untersatz aus Silikongummi (Midi Plus mit Swiss-Vap 5)

**Verlangen Sie weitere Unterlagen oder besuchen Sie unsere Ausstellung!  
Fabrikation/Reparaturservice**



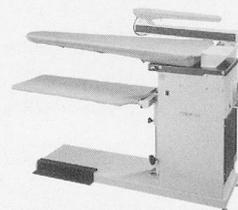
Falkenweg 11b, CH-6340 Baar  
Tel. 041-761 98 51  
Fax 041-761 14 50

**Faber Magnum 150**

Mit eingebautem Dampferzeuger aus rostfreiem Stahl (5 l), elektronische Niveauekontrolle, Speisewasserpumpe, Dampfdruckregler, Überdrucksicherheitsventil, Abschlemmhähnen, 2 Dampfbügeleisen Swiss-Matic Typ B oder BMS, Speisewassergefäß aus rostfreiem Stahl (10 l), Gerät auf Untersatz mit vier Lenkrollen



**Professioneller Dampf-Absaug-Bügeltisch Modell «Alisea 230»**



Tischblatthöhe verstellbar von 80–95 cm, rostfreies Tischblatt (XL 125 x 50 x 23 cm), thermostatgeregelte Tischblatt-Temperatur, Dampfabsaug-Ventilator auf breiter Fussleiste steuerbar, Absaugsperr des Tischblattes beim Arbeiten mit dem Ärmelbügler, Abstellfläche für Dampfbügeleisen, Auffangtuch für Bügelgut

**Der treue Begleiter**

Garant 3000



Mit Einkaufskorb, Beleuchtungsanlage und Blinker.

Auch als Dreirad lieferbar.

Starker Hinterradantrieb mit Differential. Sitz drehbar und einstellbar. Absolut wartungsfreie Batterien. Fahrzeug zerlegbar.

Ob eine Ausfahrt ins Grüne, ein gemütlicher Einkaufsbummel oder ein Besuch bei Freunden. Der Garant 3000 bringt Sie bequem und sicher wieder nach Hause. Sie benötigen keinen Führerschein. Und er ist kinderleicht zu bedienen, entspricht sämtlichen Vorschriften und läuft bis 10 km/h schnell. Warum nicht einfach einmal einige Tage ausprobieren. Es kostet ja schliesslich nichts!  
**Gloor Rehabilitation & Co AG 4458 Eptingen  
Tel. 062 299 00 50 oder <http://www.gloorrehab.ch>**

**Der Spezialist für**

- Rehabprodukte
- Einwegprodukte
- Badeausrüstungen

- Qualität
- Kontinuität
- Service

**Seit über 30 Jahren  
Ihr Partner**

**GRAUBA**

Postfach, 4142 Münchenstein 1  
Tel. 061/416 06 06, Fax 061/416 06 09